

## SOMMAIRE

Les compagnies du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard ont exporté aux États-Unis des biens et services d'une valeur de près de 3 milliards de dollars en 1984, et la majorité de ces envois se sont faits par camion, allant dans une proportion de 80 p. 100 aux neuf États du nord-est, à savoir le Connecticut, le Maine, le Massachusetts, le New Hampshire, le New Jersey, l'État de New York, la Pennsylvanie, le Rhode Island et le Vermont. On trouvera aux sections III à VI du présent rapport un exposé détaillé des exportations vers ces États et vers d'autres parties des États-Unis, en fonction du mode de transport employé.

Le présent rapport a pour objet d'aider les nouveaux exportateurs du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard à accroître leurs possibilités de vente, en leur faisant mieux comprendre l'importance du transport. C'est un guide pratique qui aide l'exportateur à décider du mode d'expédition le plus rentable, en lui fournissant la description des diverses options offertes. On y explique également comment se renseigner sur les services de transport et se les procurer. Le présent rapport traite de divers modes de transport et de la façon dont certaines compagnies des provinces de l'Atlantique emploient les services de transport actuels pour exporter leurs produits avec succès. Il aborde également les transports dans le contexte particulier à chaque province et fait la comparaison de leurs coûts respectifs pour faciliter la tâche du nouvel exportateur.

Un arbre décisionnel indique les étapes à franchir pour parvenir à une décision : il guidera l'exportateur dans la recherche et le choix de ses services de transport. Enfin, une liste de contrôle aidera l'expéditeur à confirmer la pertinence de son choix.

Le présent rapport a été préparé pour la Direction générale de l'expansion du commerce et de l'investissement - États-Unis du ministère des Affaires extérieures, ainsi que pour les consulats généraux du Canada à Boston, New York, Philadelphie, Atlanta, Los Angeles et San Francisco, avec l'appui des provinces du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard et des bureaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale dans ces quatre provinces.